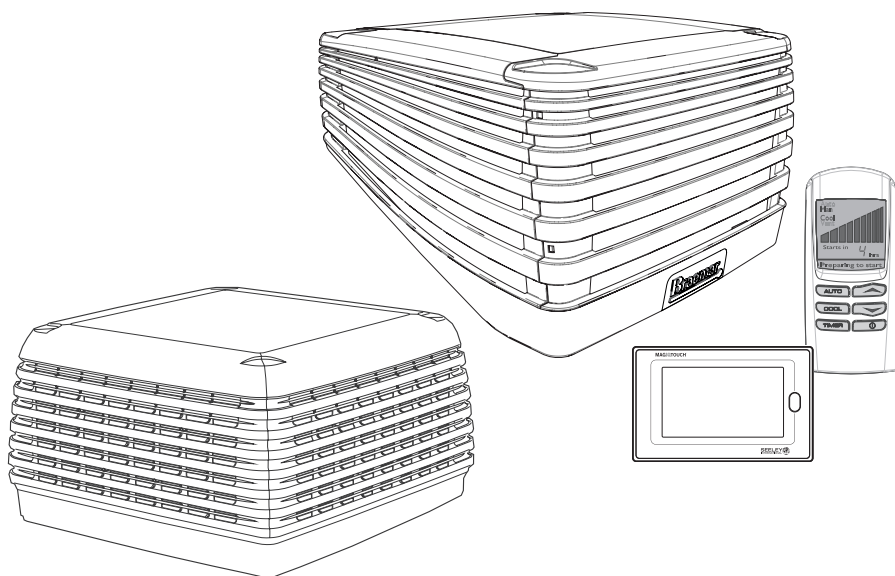


MANUAL DEL USUARIO

BMQ / CPQ / LCQ / LCS / TBQ / TBS / LPQI /
TBQI / TBSI / LCQV / LPQV / TBQV / TBSV
Sistemas de Enfriamiento Evaporativos



(Español)

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

PARA EUROPA

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

PARA AUSTRALIA, NUEVA ZELANDA Y OTROS PAÍSES NO EUROPEOS

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.

Deben utilizarse los conjuntos de mangueras nuevos suministrados con el aparato y no deben reutilizarse los viejos.

ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES, OBSERVE LO SIGUIENTE:

a) Utilice esta unidad sólo de la manera prevista por el fabricante. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el fabricante.

b) Antes de reparar o limpiar la unidad, apague la alimentación en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que la alimentación se conecte accidentalmente. Si no es posible bloquear los medios de desconexión del servicio, fije firmemente un dispositivo de advertencia visible, como una etiqueta, al panel de servicio.

No fuerce nunca las piezas para

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

que encajen, ya que todas ellas están diseñadas para encajar fácilmente sin necesidad de aplicar una fuerza indebida.

Nunca taladre agujeros en el depósito de agua del enfriador.

Este enfriador está equipado con un controlador MagIQtouch o MagIQcool. Consulte el manual suministrado con el controlador MagIQtouch para obtener instrucciones sobre la configuración y el funcionamiento de este sistema. Para el controlador MagIQcool, encontrará detalles sobre la configuración y el funcionamiento en este manual.

¡NOTAS IMPORTANTES!

En zonas donde las temperaturas pueden provocar la congelación de las tuberías de suministro de agua, se debe prever una instalación de drenaje durante la instalación. Este dispositivo de vaciado debe activarse antes de que se produzcan heladas, para evitar posibles daños en los componentes del enfriador.

Los detalles sobre cómo registrar la garantía de su producto se encuentran al final de este Manual del Usuario.

Como con cualquier producto que tenga piezas móviles o esté sujeto a desgaste, es **MUY IMPORTANTE** que mantenga el producto y lo revise regularmente. Es una condición para la cobertura de la garantía de su producto que usted cumpla con todos los requisitos de mantenimiento y servicio establecidos en el Manual del Usuario. El cumplimiento de estos requisitos prolongará la vida útil de su producto.

Además, también es una condición de la cobertura de la garantía que cada punto del Programa de Mantenimiento del Manual del Usuario sea realizado con la frecuencia indicada, por un técnico calificado y autorizado, y que el Programa de Mantenimiento esté debidamente cumplimentado (es decir, nombres, firma, fecha y acción realizada) cuando se complete el punto.

CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS DE MANTENIMIENTO Y REVISIÓN REQUERIDOS, ASÍ COMO EL NO CUMPLIMIENTO CORRECTO DEL PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, ANULARÁ SU GARANTÍA.

ÍNDICE

FUNCIONAMIENTO DEL ENFRIADOR	1
FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR MAGIQTOUCH	1
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL CONTROLADOR MAGIQTOUCH	1
Acerca Aparato	1
Temp Mín./Máx. Definida	1
Modo Silencioso	1
Drenaje	1
Purga	1
AJUSTES DEL CONTROLADOR MAGIQCOOL	2
Modo Manual	2
Modo Auto	2
Encendido del Enfriador	2
Preparativos para Empezar	2
FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR MAGIQCOOL	2
Modo Manual	2
Drenar y Secar	2
Limpieza Automática (sólo Breezair®)	2
Modo Auto	3
Arranque o Paro Retardados	3
Programación en Modo Manual	3
Programación en Modo Auto	3
Modo de Servicio	4
Modo de Drenaje (Enfriador Apagado)	4
GESTIÓN DEL AGUA	5
WaterManager™	5
Válvula de Drenaje	5
Sistema de Purga Continua	5
CORTES DE ELECTRICIDAD	5
MANTENIMIENTO	6
Normativa Sanitaria	6
Acceso para Revisión y Mantenimiento	6
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO RESIDENCIAL	7
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO COMERCIAL / INDUSTRIAL	10
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	13

Hola y felicidades por la compra de un sistema de enfriamiento evaporativo Seeley.

En Seeley International fabricamos sistemas de enfriamiento evaporativo con materiales de la más alta calidad, y hemos diseñado el producto para proporcionar muchos años de enfriamiento económico y sin problemas.

FUNCIONAMIENTO DEL ENFRIADOR

Para proporcionar un enfriamiento o ventilación eficientes, el edificio debe tener suficientes aperturas de escape al exterior del edificio.

Para facilitar el flujo de aire, abra las ventanas y puertas más alejadas de la salida de aire de cada habitación. En estas habitaciones, proporcione una abertura de escape 2 veces mayor que el tamaño de la ventilación de la habitación.

Cuando el diseño del edificio impida una extracción adecuada, deberá considerarse la posibilidad de instalar extracciones mecánicas, como un ventilador de extracción.

Hay tres formas principales en las que un Enfriador puede funcionar para proporcionar confort de enfriamiento.

- El enfriador puede ser ajustado para enfriar a una velocidad constante del ventilador, sin referencia a la temperatura actual.
- Al enfriador se le puede dar un objetivo de temperatura, en cuyo caso variará la velocidad del ventilador para acercarse lo más posible al objetivo. (¡Nota! Las condiciones climáticas húmedas pueden limitar las temperaturas que pueden alcanzarse).
- El enfriador puede ser ajustado a un modo de sólo ventilador, proporcionando sólo circulación de aire.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR MAGIQTOUCH



ILL1582-C

Consulte el manual del usuario suministrado con el controlador para obtener instrucciones de funcionamiento.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL CONTROLADOR MAGIQTOUCH

Su controlador MagiQtouch contiene un menú de ajustes que le da acceso a información sobre su sistema de enfriamiento evaporativo y a funciones adicionales, entre las que se incluyen:

Acerca Aparato

Acceda a la información sobre los aparatos instalados en su sistema.

Temp Mín./Máx. Definida

Puede cambiar la temperatura mínima y máxima que se muestra en el control deslizante, en función del intervalo de temperatura en el que prefiera que funcione su sistema.

Modo Silencioso

Limite la velocidad del ventilador durante la noche para dormir tranquilo.

Drenaje

Esto apagará el enfriador y vaciará el tanque.

Purga

Esto apagará el enfriador y hará funcionar las bombas por un tiempo especificado. Use esta función para enjuagar las almohadillas de enfriamiento.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL CONTROLADOR MAGIQTOUCH

Drenar y Secar

Esta opción le permite designar una hora cada día en la que el enfriador vaciará el tanque y hará funcionar el ventilador durante 1 hora.

Limpieza Automática (sólo Breezair®)

Seleccione el intervalo de limpieza preferido (50 / 100 / 200 horas). A las 8 de la mañana, una vez alcanzadas las horas de funcionamiento seleccionadas, el enfriador vaciará el tanque (depósito), lo llenará con agua fresca y hará funcionar la bomba durante 5 minutos. Cuando haya terminado, drena el tanque y vuelve al modo de funcionamiento anterior.

Nota Hay algunos ajustes que están bloqueados y son sólo para instaladores o técnicos de servicio.

AJUSTES DEL CONTROLADOR MAGIQCOOL

Los controles de pared MagIQcool pueden funcionar en modo manual o automático.

Modo Manual

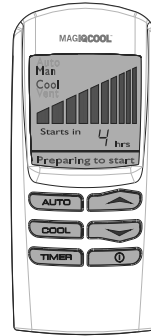
Modo Manual le permitirá cambiar los ajustes para el funcionamiento del enfriador, tales como la alteración de las velocidades del ventilador, control de bomba y control de Drenaje manual.

Modo Auto

Modo Auto permitirá el control termostático para establecer los objetivos de temperatura / ajustes de funcionamiento. Tiene la capacidad de programar tiempos de retardo de ENCENDIDO/APAGADO, permitiendo que el enfriador se encienda o apague automáticamente después de un período de horas especificado.


En todo momento, el controlador MagIQcool supervisará el enfriador en busca de fallos e informará de ellos en la pantalla del controlador para su consulta.

AJUSTES DEL CONTROLADOR MAGIQCOOL



ILL2121-A

Encendido del Enfriador

El control de pared puede encenderse y apagarse pulsando el botón . El control de pared recordará el ajuste anterior en el que se encontraba la última vez que se utilizó el enfriador.


Preparativos para Empezar

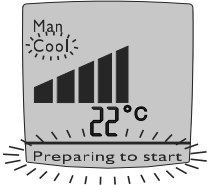
Siempre que seleccione el modo AUTO o COOL en el modo MANUAL, el enfriador tardará unos minutos en arrancar mientras se llena de agua y satura las almohadillas de enfriamiento. El tiempo se reducirá si el tanque está lleno o si el enfriador ha sido apagado recientemente.

Durante este tiempo, en la pantalla parpadeará "Preparing to Start" (Preparándose para arrancar).


FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR MAGIQCOOL

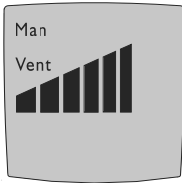
Modo Manual

Con el control de pared encendido, pulse el botón  hasta que aparezca MAN en la pantalla.





ILL1122-A

A continuación, puede pulsar el botón  para cambiar entre COOL (enfriar) y VENT (ventilación, donde se suministra aire fresco pero no se enfría).




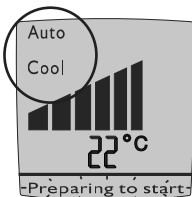
ILL1123-B

Una vez seleccionado COOL o VENT, el control de pared mantendrá una velocidad constante del ventilador. Esto se indica mediante el gráfico de barras que aparece en la pantalla.



Para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador requerida, pulse el botón  o .

Modo Auto

Para seleccionar el modo AUTO pulse el botón  hasta que aparezca AUTO en la pantalla.



ILL1124-A





En el modo AUTO, el enfriador recordará el último ajuste utilizado. Pulse el botón  si necesita más aire de enfriamiento o el botón  si necesita menos. No obstante, no modifique el ajuste hasta que la temperatura ambiente se haya estabilizado.

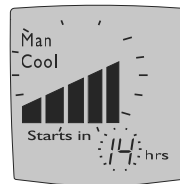
Arranque o Paro Retardados

El enfriador se puede programar para que se ponga en marcha a una hora determinada o se pare a una hora determinada.





La hora de inicio retardado sólo puede programarse cuando el enfriador está apagado. Para programar el enfriador para que arranque en una determinada cantidad de horas utilice la siguiente secuencia:

Programación en Modo Manual

- (1)..... Pulse el botón .
- (2)..... Pulse el botón  hasta que aparezca MAN en la pantalla.
- (3)..... Pulse el botón  o  hasta que las barras del centro de la pantalla muestren la velocidad deseada del ventilador.





ILL1118-A

- (4)..... Pulse el botón  para seleccionar COOL o VENT.
- (5)..... Pulse el botón  y la hora de inicio comenzará a parpadear. Utilice los botones  y  para seleccionar la hora deseada.

- (6)..... Pulse  de nuevo.

Programación en Modo Auto

- (1)..... Pulse el botón .
- (2)..... Pulse el botón  hasta que aparezca AUTO.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR MAGIQCOOL

(3)..... Pulse el botón  y la hora de inicio comenzará a parpadear.

Utilice los botones  o  para seleccionar la hora.


(4)..... Pulse  de nuevo.



ILL1117-B

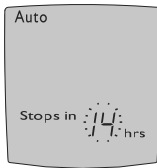
El tiempo de paro retardada sólo puede programarse una vez que el enfriador está ENCENDIDO.

Esto es ideal si se va a la cama pero no quiere apagar el enfriador inmediatamente. Para programar el tiempo de retraso en el que desea que el enfriador se detenga utilice la siguiente secuencia:

(1).....Seleccione el botón  y el tiempo de "stops in" (paro en) comenzará a parpadear.

Utilice los botones  y  para seleccionar la hora de apagado deseada.

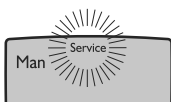
(2).....Pulse  de nuevo .



ILL1119-B

Modo de Servicio

Cuando el control de pared detecta una avería, la palabra "Service" (servicio) parpadea en la pantalla.




ILL1120-B

Cuando aparezca el mensaje "Service" (servicio), es posible que tenga que llamar al número de servicio que se encuentra en la

parte posterior de este manual. Sin embargo, antes de hacerlo, apague el control de pared. Observará que un número parpadea en la parte inferior de la pantalla. Este número indica la razón por la que necesita servicio.



ILL1121-B

Anote este número y, a continuación, pulse el botón  para volver a encender el enfriador. Si al cabo de poco tiempo aparece de nuevo "Service" (servicio) en la pantalla, apague el control de pared y compruebe si el número que parpadea es el mismo. Si es el mismo compruebe los siguientes posibles problemas.

No obstante, recomendamos que las comprobaciones sean realizadas por un concesionario o servicio técnico autorizado.

Si aparece "02"

(1).....Compruebe que la toma de suministro de agua del enfriador está abierto.



(2).....Compruebe que las autoridades locales del agua no hayan desconectado temporalmente el agua en tu zona.

Si aparece "04"

(1).....Si su enfriador está equipado con una válvula de desagüe, compruebe que el desagüe no está obstruido.

Si esto no soluciona el problema, póngase en contacto con su distribuidor o con el número de servicio que aparece al final de este manual. Deberá indicar el número de parpadeo que anotó.

Modo de Drenaje (Enfriador Apagado)

Si pulsa los botones  y  al mismo tiempo durante 2 segundos, se abrirá la válvula de desagüe y se vaciará el agua del tanque. El control de pared mostrará "dr" en la pantalla. El vaciado del agua dejará el tanque limpio y seco hasta su próximo uso.

GESTIÓN DEL AGUA

Su sistema de enfriamiento evaporativo estará equipado con un sistema WaterManager™ o con un sistema de purga continua. Consulte a su distribuidor para determinar qué sistema se ha instalado.

WaterManager™

Los enfriadores evaporativos Seeley equipados con la función WaterManager™ controlarán automáticamente la calidad del agua del enfriador.

El WaterManager™ drena parcialmente el agua existente en el enfriador para permitir que sea reemplazada con agua fresca, cuando sea necesario. Por lo tanto, es posible que note que su enfriador drena agua ocasionalmente. La frecuencia con la que el WaterManager™ realiza esta operación depende de la calidad del suministro de agua y de la velocidad de evaporación. En zonas donde la calidad del agua sea deficiente, el WaterManager™ funcionará con más frecuencia, ya que intenta mantener la calidad óptima del agua en el enfriador. Esto maximiza el efecto de enfriamiento y la vida útil de las almohadillas de enfriamiento.

El WaterManager™ controla la salinidad midiendo los niveles de salinidad en el agua (ajuste alto o bajo), o realizando un vaciado temporizado (vaciará el tanque después de un tiempo de funcionamiento especificado independientemente del nivel de salinidad).

Válvula de Drenaje

El sistema WaterManager™ se instala con una válvula de drenaje y va acompañado de las sondas de salinidad WaterManager™. Cuando el nivel de salinidad del agua del tanque alcanza un nivel preestablecido el WaterManager™ abrirá la válvula de drenaje y liberará el agua salina. A continuación, se añadirá agua fresca diluyendo los minerales o sales acumulados. El WaterManager™ continuará controlando y drenando el agua según sea necesario.

Alternativamente, el enfriador puede ser ajustado para drenar el agua salina en un período preestablecido de tiempo de

funcionamiento de la bomba.

Nota Cuando el tanque del enfriador está vacío y el enfriador se enciende de nuevo, la operación del ventilador se retrasará mientras el tanque se rellena y las almohadillas se saturan.

Sistema de Purga Continua

Durante el funcionamiento, el sistema de purga drenará pequeñas cantidades de agua. Esto asegura que se añada continuamente agua fresca para diluir la acumulación de sal en el agua causada por la evaporación. Esto ayuda a mantener el enfriador de aire en buenas condiciones y asegurar un rendimiento óptimo. La tasa de purga dependerá de las condiciones de funcionamiento locales y será fijada por el instalador.

Sistema de gestión del agua	Descripción
Sistema de purga continua	Se vacía continuamente mientras funciona
Drenaje temporizado (válvula de drenaje)	1 ó 2 horas (dependiendo de la preselección)
Salinidad (Válvula de drenaje)	Bajo o Alto
Retraso en el vaciado de tanques (depósitos) (Válvula de drenaje) (después de apagar el Enfriador)	3 h, 12 h o 3 días

CORTES DE ELECTRICIDAD

Tras un corte de corriente, el controlador MagIQtouch le pedirá que introduzca la fecha y la hora. Si la opción AUTO RESTART está activada en el menú SETTINGS, se producirán las siguientes acciones:

Si el enfriador estuvo funcionando por última vez en modo MANUAL, se reiniciará automáticamente sólo después de que la fecha y la hora hayan sido confirmadas.

Si el enfriador estuvo funcionando por última vez en el modo PROGRAMA, se reiniciará automáticamente, incluso antes de que se hayan ajustado la hora y la fecha, de acuerdo con la última hora registrada antes del corte de energía.

MANTENIMIENTO

La revisión del programa de mantenimiento es esencial para garantizar que el enfriador funcione eficientemente durante muchos años. Debe ser realizado por un técnico de servicio calificado y autorizado.

Es importante tener en cuenta que todos los enfriadores evaporativos tienen componentes que pueden necesitar sustitución periódica (por ejemplo, almohadillas de filtro, mangueras, empaques circulares, etc.).

Nota! Es importante que en este enfriador únicamente se utilicen piezas de repuesto nuevas autorizadas de fábrica por Seeley International. El no hacerlo puede resultar en la anulación de la garantía de fábrica y provocar un funcionamiento incorrecto y peligroso del enfriador.

Para conocer los requisitos de mantenimiento detallados, consulte la sección Programa de Mantenimiento.

Nota! La no realización de los servicios del Programa de Mantenimiento anulará la cobertura de su garantía.

Aunque la instalación no está cubierta por la garantía (por ejemplo, conductos, penetraciones en el techo, conexiones eléctricas y de agua, etc.), estos elementos deben ser revisados ya que pueden afectar al rendimiento (y/o seguridad) del enfriador. Por este motivo, se incluyen en el Programa de Mantenimiento.

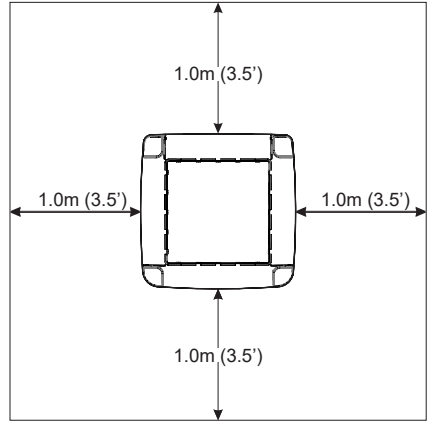
Normativa Sanitaria

En algunas regiones, las normativas exigen que los sistemas de enfriamiento evaporativo se revisen a intervalos específicos. Asegúrese de que todo el mantenimiento se realiza de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales (por ejemplo, AS/NZ 3666.2:2011).

Acceso para Revisión y Mantenimiento

¡ADVERTENCIA! Como su enfriador está montado en el techo, sugerimos que cualquier mantenimiento o chequeo sea llevado a cabo por un distribuidor autorizado de Seeley International o un agente de servicio. Subir al tejado puede ser peligroso y podría provocar lesiones y daños materiales.

El trabajo en altura requiere precauciones de seguridad adicionales. A continuación se muestran las distancias necesarias alrededor del enfriador para realizar tareas de mantenimiento y servicio.



Los lugares de trabajo específicos pueden incurrir en cargos adicionales para el servicio con el fin de proporcionar un acceso seguro al enfriador para el servicio, que puede incluir, pero no limitado a los sitios:-

- con una inclinación del tejado $>30^\circ$
- con acceso limitado al tejado
- cuando el material del techo o el estado de éste no permitan un acceso seguro
- cuando el punto de acceso al tejado esté a más de 4m por encima del nivel del suelo
- cuando el enfriador está situado demasiado cerca de un borde de caída
- que no sean estructuralmente capaces de soportar el peso del enfriador y de los técnicos de servicio

Es posible que se apliquen cargos adicionales de servicio o garantía por el coste de cualquier equipo o mano de obra adicional necesarios para proporcionar un acceso seguro al enfriador.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO RESIDENCIAL

REQUISITOS PARA TODOS LOS ENFRIADORES (CADA 2 AÑOS)

Las revisiones del programa de mantenimiento deben realizarse antes de la temporada de verano. Requerimos que los siguientes componentes y su funcionamiento sean revisados cada 2 años para fines residenciales.

COMPROBACIONES DE COMPONENTES		Año de servicio						
Servicio	Acción	1	2	3	4	5	6	7
Marcos de almohadilla	Revisar							
	Limpiar (si es necesario)							
Tanque (Depósito)	Revisar							
	Limpiar (si es necesario)							
Almohadillas Chillcel	Revisar							
	Limpiar (si es necesario)							
	Sustituir (si es necesario)							
Pasadores y arandelas	Revisar / Ajustar							
	Limpiar (si es necesario)							
Distribuidores de agua y mangueras	Revisar / Ajustar							
	Limpiar (si es necesario)							
	Limpiar Filtro							
Bomba	Comprobar Funcionamiento							
	Sustituir (si es necesario)							
	Limpiar							
Válvula de drenaje (si está instalada)	Comprobar Funcionamiento / Ajustar							
	Sustituir (si es necesario)							
	Limpiar							
Embudo de purga (si está instalado)	Comprobar Funcionamiento							
	Limpiar							
Solenoides	Comprobar Funcionamiento							
	Sustituir (si es necesario)							
Sonda	Limpiar							
	Comprobar Funcionamiento							
	Sustituir (si es necesario)							
Válvula De Flotación	Comprobar Funcionamiento / Ajustar							
	Sustituir (si es necesario)							
Motor	Comprobar Funcionamiento							
	Sustituir (si es necesario)							
Ventilador	Revisar / Ajustar							
	Sustituir (si es necesario)							
Cajas y cables electrónicos	Revisar / Ajustar							
	Sustituir (si es necesario)							
Estado general del producto	Compruebe el estado y el ajuste correcto de todos los componentes. Ajustar / sustituir según sea necesario.							

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO RESIDENCIAL

REVISIONES GENERALES DE LA INSTALACIÓN	Año de servicio						
Acción	1	2	3	4	5	6	7
Revisar las conexiones eléctricas, los interruptores de aislamiento, etc.							
Revisar el suministro de agua, las válvulas de aislamiento, etc.							
Revisar ductos, penetraciones en el techo, marcos de soporte, etc.							
COMPROBACIONES GENERALES DE FUNCIONAMIENTO	Año de servicio						
Acción	1	2	3	4	5	6	7
Asegúrese de que no haya fugas de agua (internas/externas)							
Comprobar el punto de ajuste del nivel de agua							
Comprobar el tiempo de llenado de agua							
Revisar la distribución del agua entre las almohadillas							
Comprobar el funcionamiento del compuerta automática							
Comprobar el flujo de aire a través del sistema / salidas (todas las velocidades)							
Control de pared (todos los modos)							

REGISTRO DE SERVICIOS

Nº de servicio servicio	Fecha de servicio	Técnico de servicio	Empresa de
Año 2
Año 4
Año 6

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO RESIDENCIAL

REQUISITOS ADICIONALES PARA ENFRIADORES CON SISTEMA DE PURGA (CADA AÑO, ANTES Y DESPUÉS DE LA TEMPORADA):

Los servicios de mantenimiento estacional deben realizarse para los enfriadores con un sistema de purga como mínimo antes y después de la temporada de verano:

PRE-TEMPORADA	Año de servicio						
Acción	1A	2A	3A	4A	5A	6A	7A
Almohadillas Chillcel - Limpiar o sustituir (si es necesario)							
Marcos de almohadilla - Limpiar							
Válvula De Flotación - Comprobar funcionamiento							
Comprobación de fugas							
Abrir el suministro de agua							
FIN DE TEMPORADA	Año de servicio						
Acción	1B	2B	3B	4B	5B	6B	7B
Apagar el suministro de agua							
Distribuidores de agua - Limpiar							
Tanque - Drenar y limpiar							
Bomba - Limpiar							
Sonda - Limpiar							
Embudo de purga y empaque circular - Quitar y conservar para la próxima temporada							

REGISTRO DE SERVICIOS

Nº de servicio	Fecha de servicio	Técnico de servicio	Empresa de servicio
Año 1A
Año 1B
Año 2A
Año 2B
Año 3A
Año 3B
Año 4A
Año 4B
Año 5A
Año 5B
Año 6A
Año 6B
Año 7A
Año 7B

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO COMERCIAL / INDUSTRIAL

REQUISITOS PARA TODOS LOS ENFRIADORES (CADA 3 MESES O DOS VECES AL AÑO)

Las revisiones del programa de mantenimiento deben realizarse antes y después de la temporada de verano. Requerimos que los siguientes componentes y su funcionamiento sean revisados un mínimo de dos veces al año para fines comerciales/industriales.

Para instalaciones con muchas horas de funcionamiento (enfriadores funcionando más de 800hrs por 3 meses) o donde las regulaciones regionales lo dicten, se requiere un mantenimiento adicional de 3 meses de estos componentes durante el periodo en que el enfriador esté siendo utilizado a lo largo del año.

***Nota Adicional:** En áreas con polvo en el aire, contaminantes o escombros, se requiere la limpieza del tanque y almohadillas de enfriamiento cada 3 meses.

COMPROBACIONES DE COMPONENTES		Año de servicio							
		1				2			
Servicio	Acción	1º	2º	3º	4º	1º	2º	3º	4º
Marcos de Almohadilla	Revisar								
	Limpiar (si es necesario)								
Tanque (Depósito)*	Revisar								
	Limpiar (si es necesario)								
Almohadillas Chillcel	Revisar								
	Limpiar (si es necesario)								
	Sustituir (si es necesario)								
Pasadores y Arandelas	Revisar / Ajustar								
	Limpiar (si es necesario)								
Distribuidores de Agua y Mangueras	Revisar / Ajustar								
	Limpiar (si es necesario)								
Bomba	Limpiar Filtro								
	Comprobar Funcionamiento								
	Sustituir (si es necesario)								
Válvula de Drenaje (si está instalada)	Limpiar								
	Comprobar Funcionamiento / Ajustar								
	Sustituir (si es necesario)								
Embudo de Purga (si está instalado)	Limpiar								
	Comprobar Funcionamiento								
Solenoides	Comprobar Funcionamiento								
	Sustituir (si es necesario)								
Sonda	Limpiar								
	Comprobar Funcionamiento								
	Sustituir (si es necesario)								

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO COMERCIAL / INDUSTRIAL

REQUISITOS PARA TODOS LOS ENFRIADORES (CADA 3 MESES O DOS VECES AL AÑO)

		Servicio Año / Trimestre							
REVISIONES DE COMPONENTES		1				2			
Servicio	Acción	1º	2º	3º	4º	1º	2º	3º	4º
Válvula de Flotación	Comprobar Funcionamiento / Ajustar								
	Sustituir (si es necesario)								
Motor	Comprobar Funcionamiento								
	Sustituir (si es necesario)								
Ventilador	Revisar / Ajustar								
	Sustituir (si es necesario)								
Tornillo Prisionero del Ventilador (LCSI/LCQV/TBQI/ TBSI/TBQV/TBSV/ LPQI/LPQV)	Revisar / Ajustar								
Cajas y cables electrónicos	Revisar / Ajustar								
	Sustituir (si es necesario)								
Estado general del producto	Comprobar el estado y el ajuste correcto de todos los componentes. Ajustar / sustituir según sea necesario.								
REVISIONES GENERALES DE LA INSTALACIÓN		1				2			
Acción		1º	2º	3º	4º	1º	2º	3º	4º
	Revisar las conexiones eléctricas, los interruptores de aislamiento , etc.								
	Revisar el suministro de agua, las válvulas de aislamiento, etc.								
	Revisar ductos, penetraciones en el techo, marcos de soporte, etc.								
COMPROBACIONES GENERALES DE FUNCIONAMIENTO		1				2			
Acción		1º	2º	3º	4º	1º	2º	3º	4º
	Asegúrese de que no haya fugas de agua (internas/ externas)								
	Comprobar el punto de ajuste del nivel de agua								
	Comprobar el tiempo de llenado de agua								
	Comprobar la distribución del agua entre las almohadillas								
	Comprobar el funcionamiento del compuerta automática								
	Comprobar el flujo de aire a través del sistema / salidas (todas las velocidades)								
	Control de pared (todos los modos)								

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO COMERCIAL / INDUSTRIAL

REQUISITOS ADICIONALES PARA UN ELEVADO NÚMERO DE HORAS DE FUNCIONAMIENTO (CADA AÑO)

El siguiente programa de mantenimiento adicional es necesario para los Enfriadores que operan más de 3200hrs por año (es decir, el equivalente a más de 8 horas por día, continuamente durante todo el año).

12 MESES DE MANTENIMIENTO ADICIONAL		Año de servicio	
Servicio	Acción	1+	2+
Pinza para ventilador y motor (sólo modelos CPQ/LCQ/LCS/TBQ/TBS)	Sustituir		
Eje del motor	Revisar el desgaste		
	Sustituir si es necesario		

REGISTRO DE SERVICIOS

Nº de servicio	Fecha de servicio	Técnico de servicio	Empresa de servicio
Año 1 (1º)
Año 1 (2º)
Año 1 (3º)*
Año 1 (4º)*
Año 1+ *
Año 2 (1º)
Año 2 (2º)
Año 2 (3º)*
Año 2 (4º)*
Año 2+ *

*Servicio opcional de 3 meses y requisitos adicionales para un elevado número de horas de funcionamiento.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa	Acción
Olor desagradable	Olor de las almohadillas nuevas	Utiliza la función "Purga" del menú CONFIG. del controlador MagIQtouch para purgar las almohadillas. Llenar el tanque, hacer funcionar la bomba durante un breve periodo para lavar las almohadillas, vaciar el tanque, rellenar y repetir varias veces si persiste el olor. El olor se disipará tras varias horas de funcionamiento.
Enfriamiento inadecuado	Almohadillas secas	Asegúrese de que el suministro de agua está abierto. A continuación, compruebe el caudal de agua que llega a las almohadillas.
	Parches secos en las almohadillas (sólo modelos LPQI y LPQV)	Compruebe si hay obstrucciones dentro de los canales de distribución de agua de la tapa levantando la cubierta de goma del canal. Elimine cualquier residuo. Asegúrese de que la cubierta de goma del canal esté colocada y presionada a ras alrededor de la tapa antes de volver a colocar los marcos de las almohadillas o de poner en marcha la bomba.
	Aperturas de escape insuficientes para aire acondicionado	Asegúrese de que haya suficientes aperturas de escape.
	Humedad ambiente excesiva	En los días de verano en los que la humedad ambiental es alta, el enfriador no reducirá la temperatura tanto como en los días más secos.
Enfriador SE ENCIENDE y SE APAGA	Avería en el enfriador	Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Seeley International o con el número de servicio técnico.

Si su controlador le indica que llame a un agente de servicio, póngase en contacto con su distribuidor local autorizado de Seeley International o con el número de servicio que aparece en la parte posterior de este manual.

Cuando se ponga en contacto con su distribuidor en relación con el servicio o la garantía, indique el número de modelo como se indica a continuación.

Pegue aquí el adhesivo con los
números de serie y modelo

Registro de la garantía (sólo para Australia)

Para registrar su garantía, visite
www.seeleyinternational.com



Servicio de garantía

Australia: 1300 650 644

Nueva Zelanda: 0800 589 151

Para el resto de regiones, póngase en contacto con su distribuidor local:
seeleyinternational.com

Es política de Seeley International introducir mejoras continuas en sus productos.

En consecuencia, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Consulte con su distribuidor para confirmar las especificaciones del modelo seleccionado.